



## Inhalt

Über protel Dokumente.....	3
Einleitung.....	4
HTML5-Benutzer anlegen.....	6
Registrierungs-E-Mail.....	9
Nächste Schritte .....	9
Benutzerrollen anlegen und bearbeiten.....	10
Hotelspezifische Benutzerrollen hinzufügen .....	12
Hotelspezifische Benutzerrollen bearbeiten.....	15
Benutzerrollen zuweisen .....	16
Flash-Benutzer.....	18
Berechtigungen für Flash-Stammdaten zuweisen .....	18
Login-Daten .....	20
Was Sie nach jedem protel Air Update beachten müssen.....	21
Benutzerverknüpfung.....	22

## Über protel Dokumente

Symbole in dieser Dokumentation

- ▼ Hintergrundinformationen, Hinweise auf weiterführende Informationen
- ▼ Unbedingt beachten: Wichtig!

Bitte prüfen:  
Ist dies die aktuelle Version?

Wenn Sie bei der Anwendung dieser Dokumentation bemerken, dass die in ihr beschriebenen Abläufe „nicht stimmen“, liegt das möglicherweise daran, dass Sie nicht die aktuelle Version des Dokuments benutzen.

All unsere Dokumente werden parallel zur weiteren Entwicklung der Software kontinuierlich überarbeitet. Schicken Sie bitte im Zweifel eine E-Mail an [documentation@protel.net](mailto:documentation@protel.net), um sich über den aktuellen Stand zu informieren. Auch Ihre Fragen und Anregungen sind uns willkommen!

Feedback

Wenn Sie sicher sind, dass Sie die aktuelle Version benutzen und Sie trotzdem Informationen vermissen oder Ihnen die Beschreibung eines Zusammenhangs unklar erscheint, schreiben Sie bitte an [documentation@protel.net](mailto:documentation@protel.net).

Was tun bei Schwierigkeiten?

Wenn Sie fachliche Unterstützung bei der Umsetzung benötigen, schreiben Sie an [partnercloudsupport@protel.net](mailto:partnercloudsupport@protel.net) oder rufen Sie uns an: +49 231 915 930

Haftungsausschluss

Die vorliegende Dokumentation wurde mit aller gebotenen Sorgfalt erstellt; trotzdem können wir für die Aktualität, Korrektheit, Vollständigkeit oder Qualität der bereitgestellten Informationen keinerlei Gewähr übernehmen; Irrtümer, Druckfehler und abweichende Abbildungen bleiben vorbehalten.

Haftungsansprüche gegen uns, die sich auf Schäden materieller oder ideeller Art beziehen, welche durch die Nutzung oder Nichtnutzung der dargebotenen Informationen verursacht wurden, sind grundsätzlich ausgeschlossen, sofern kein nachweislich vorsätzliches oder grob fahrlässiges Verschulden durch uns vorliegt. Wir behalten es uns ausdrücklich vor, Teile der Anleitung oder das gesamte Dokument ohne gesonderte Ankündigung zu verändern oder zu ergänzen.

An wen richtet sich diese Anleitung?

Dieses Dokument richtet sich an protel-Mitarbeiter, autorisierte protel-Partner und deren Support-Personal. Es darf ohne eine Genehmigung von protel nicht über diesen Personenkreis hinaus verbreitet werden.

- ▼ Eine solche Genehmigung ist in begründeten Fällen möglich. Bitte richten Sie entsprechende Anfragen an [documentation@protel.net](mailto:documentation@protel.net).

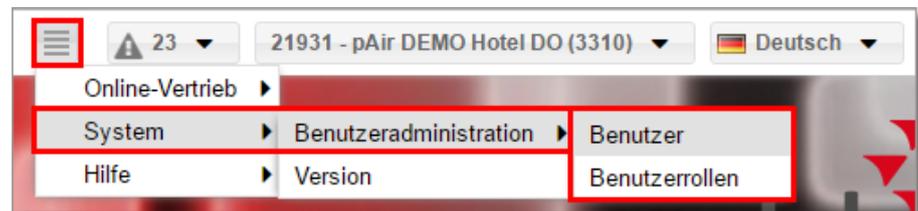
## Einleitung

Die folgende Anleitung beschreibt, wie Sie Benutzer für Ihre protel Air Hotelsoftware anlegen. Bei Fragen wenden Sie sich bitte direkt an [Cloud-Support@protel.net](mailto:Cloud-Support@protel.net).

Die Benutzerverwaltung für protel Air besteht aus zwei Komponenten:

### 1. Die HTML5-Benutzeradministration

HTML5 Benutzeradministration:  
Stack-Menü  → System → Benutzeradministration



Die HTML5 Benutzeradministration steuert den Zugriff auf alle Front Office Funktionen, die im protel Air HTML5-Client zur Verfügung stehen. Dazu zählen beispielsweise alle Funktionen, die über die Hauptmenüs aufgerufen werden:

protel Air HTML5: Hauptmenüs in der Menüleiste



Eine Ausnahme bildet das **Stammdaten**-Menü:

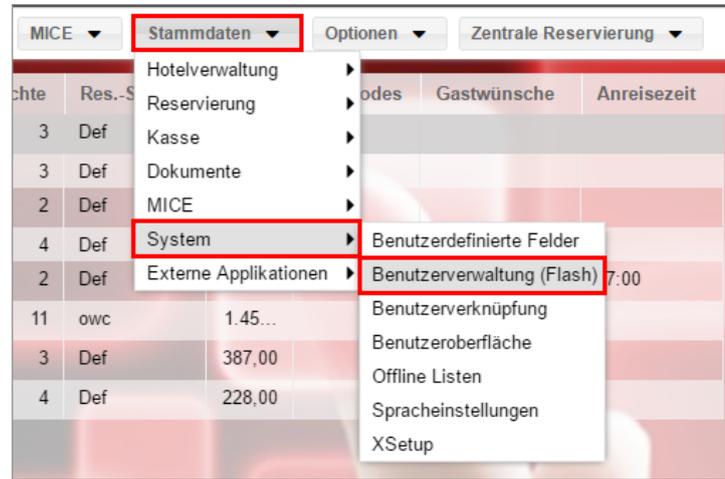


Da der neu entwickelte HTML5-Client noch nicht die komplette Stammdatenverwaltung enthält, wird ein Großteil der Stammdaten im Flash-Client verwaltet. Dies ist auch der Grund, warum parallel zum HTML-Client weitere Benutzer im Flash-Client existieren– siehe nächster Abschnitt.

📘 Mehr zur Anlage von HTML5-Benutzern erfahren Sie im Abschnitt [HTML5-Benutzer anlegen](#).

## 2. Die Flash-Benutzerverwaltung

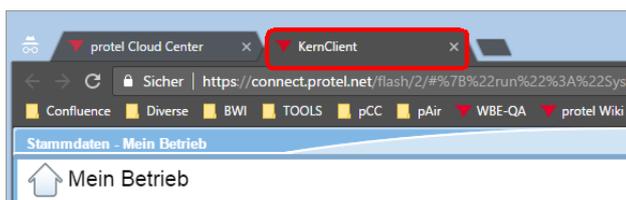
Aufruf der Flash-Benutzerverwaltung im HTML5-Client:  
Stammdaten → System → Benutzerverwaltung (Flash)



In der Flash-Benutzerverwaltung legen Sie fest, welche Mitarbeiter auf die Flash-Stammdaten<sup>1</sup> zugreifen dürfen. Die Flash-Stammdaten versorgen protel Air mit den Grunddaten des Hotels (z. B. Zimmer, Preise, Artikel etc.). Im Zuge der Weiterentwicklung werden die Flash-Stammdaten nach und nach in den HTML5-Client implementiert. Bis zum Abschluss der Implementierung verwalten Sie Ihre protel Air Stammdaten hauptsächlich im Flash-Client.

① Mehr zur Anlage von HTML5-Benutzern erfahren Sie im Abschnitt [Flash-Benutzer anlegen](#).

<sup>1</sup> Die Flash-Stammdaten öffnen Sie im HTML5-Client über das Menü **Stammdaten** (z. B. **Stammdaten** → **Hotelverwaltung** → **Mein Betrieb (Flash)**). Die Flash-Stammdaten öffnen sich in einem eigenen Browser-Tab (siehe Abbildung unten). Mit einem Klick auf den Reiter „protel Cloud Center“ können Sie zurück in den HTML5-Client wechseln.



## HTML5-Benutzer anlegen

Loggen Sie sich in Ihre protel Air Hotelsoftware ein.

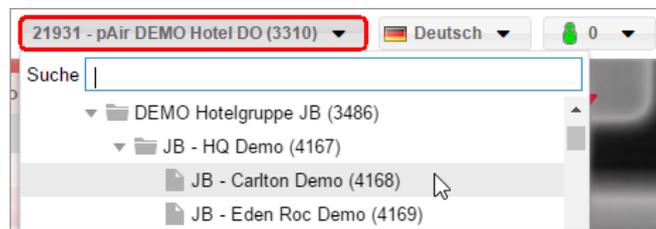
### Hinweis

Der Benutzer, mit dem Sie sich anmelden, muss protel Air-Administratorrechte haben (d. h. er muss die Benutzerrolle „**pAir Kundenadminrolle**“ besitzen).

### Hotel auswählen

Falls Sie protel Air für mehrere Hotels einsetzen, wählen Sie oben rechts im Fenster das Hotel aus, für das Sie den HTML5-Benutzer anlegen möchten.

Auswahl des Hotels  
im HTML5-Client

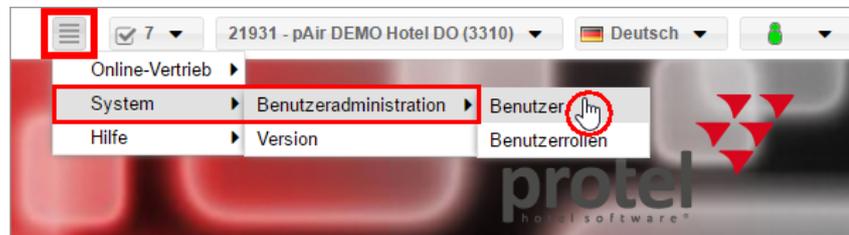


ⓘ Hier werden nur Hotels angezeigt, auf die Ihr Benutzer Zugriff hat.

### Los geht's

Öffnen Sie das Stack-Menü  und klicken auf **System** → **Benutzeradministration** → **Benutzer**.

System → Benutzeradministration  
→ Benutzer



↳ Sie gelangen zur Eingabemaske, in der Sie die Benutzer verwalten.

Klicken Sie links unten auf den Button [**Hinzufügen**].

↳ Es erscheint ein Fenster zur Eingabe der Benutzerdaten.

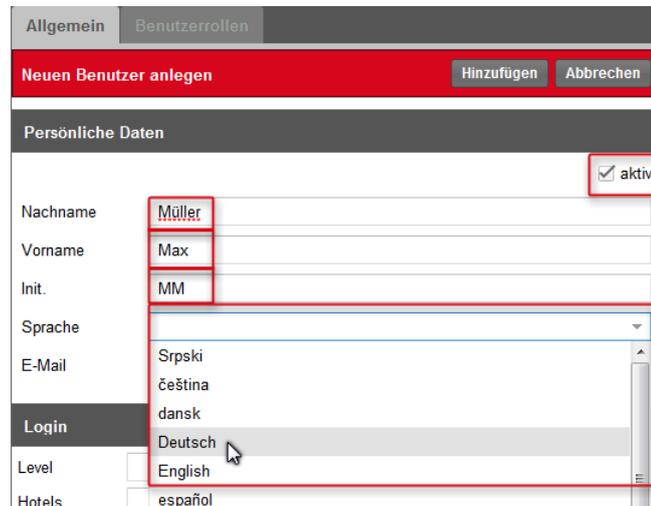
**aktiv** Die „**aktiv**“ Checkbox oben rechts im Fenster wird automatisch gesetzt.

Wenn Sie den Benutzer erst zu einem späteren Zeitpunkt freischalten möchten, entfernen Sie das Häkchen aus der Checkbox  **aktiv**.

Geben Sie **Nachname**, **Vorname** und **Initialen** ein und wählen Sie eine **Sprache** für den Benutzer aus.

System > Benutzeradministration > Benutzer > Neuen Benutzer anlegen [Hinzufügen]:

Persönliche Daten eingeben



Im nächsten Feld geben Sie bitte die **E-Mail-Adresse** des neuen Benutzers ein (bitte keine Sammeladressen wie rezeption@meinhotel.net verwenden).

↳ Die eingegebene Adresse darf nicht mehrfach im System verwendet werden (vorhandene Adressen werden rot umrandet). An die angegebene Adresse wird später eine E-Mail mit den Login-Daten geschickt.

**Level:** Wählen Sie für den Benutzer das Level „Kunde“ aus.<sup>2</sup>

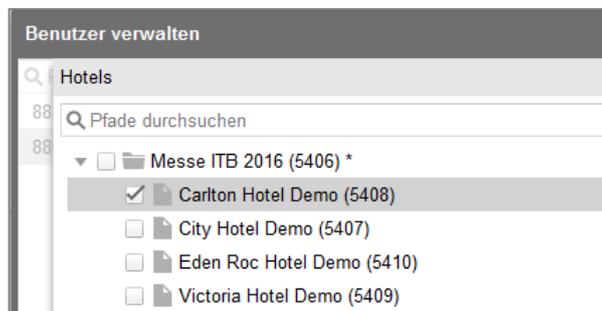
System > Benutzeradministration > Benutzer > Neuen Benutzer anlegen [Hinzufügen]: Login Daten eingeben / Kunden-Level zuordnen



**Hotels:** Legen Sie mit Klick auf den Auswahlbutton  das Hotel fest, auf das der Benutzer zugreifen können soll. Wenn Ihr Hotel zu einer Hotelkette gehört, können Sie dem Benutzer mehrere Hotels zuordnen<sup>3</sup>.

System > Benutzeradministration > Benutzer > Neuen Benutzer anlegen

In diese Hotels soll sich der Benutzer einloggen können (Mehrfachauswahl nur bei Hotelketten möglich)



Klicken Sie auf [**Speichern**] um die Auswahl zu bestätigen.

<sup>2</sup> Als protel Air Anwender haben Sie nur Zugriff auf das Kundenlevel. Es gibt noch Level mit weiteren Berechtigungen, die dem protel Support und protel-Partnern vorbehalten sind.

<sup>3</sup> Über den Button [**Rekursiv auswählen**] wählen Sie alle Hotels einer Hotelgruppe aus. Wenn ein neues Hotel zur Gruppe hinzukommt, kann der Benutzer automatisch auch dieses Hotel aufrufen. Das wäre nicht der Fall, wenn die Hotels einzeln anstatt über den [**Rekursiv auswählen**] Button ausgewählt werden.

**Def. Hotel:** Das Default-Hotel des Benutzers (das Hotel, das sich beim Start von protel Air öffnet) können sie erst ändern, nachdem der Benutzer angelegt wurde (siehe weiter unten).

**Benutzername:** Geben Sie hier den Namen ein, mit dem sich der Benutzer in protel Air anmeldet.

Wenn Sie alle Felder ausgefüllt haben, klicken Sie im roten Banner auf **[Hinzufügen]**:



**Hinweis**

Bitte warten Sie einige Sekunden, bis der neue Benutzer links in der Liste der Benutzer angezeigt wird! Bitte klicken Sie währenddessen keine anderen Elemente an.

Sollte der Benutzer auch nach mehreren Sekunden nicht angezeigt werden, laden Sie protel Air in Ihrem Browser einmal neu (Strg + 5) und öffnen erneut die Benutzeradministration.

Abschließend können Sie – falls erforderlich – das Default-Hotel für den Benutzer anpassen:



Das Default-Hotel ist das Hotel, bei dem der Benutzer automatisch angemeldet wird (nur bei mehreren Hotels relevant).

## Registrierungs-E-Mail

Wenn Sie alle Daten eingegeben haben, wird eine E-Mail an die E-Mail-Adresse der Mitarbeiterin / des Mitarbeiters geschickt. Die E-Mail enthält den Anmelde-Link für protel Air und die Login-Daten (Benutzername und Passwort). Nach dem ersten Login wird der Benutzer aufgefordert, ein neues Passwort einzugeben.

Das Passwort muss mindestens sieben Zeichen lang sein und muss aus Zahlen und Buchstaben bestehen.

## Nächste Schritte

- Ordnen Sie dem HTML-Benutzer eine passende Benutzerrolle zu.
  - ↳ siehe Abschnitt [Benutzerrollen zuweisen](#)
- Tip: Legen Sie eigene Benutzerrollen an!
  - ↳ siehe Abschnitt [Benutzerrollen anlegen und bearbeiten](#)
- Für jeden HTML5-Benutzer wird automatisch ein entsprechender Flash-Benutzer angelegt (Der Flash-Benutzer wird benötigt, um Ihren Benutzern Zugriff auf bestimmte Stammdatenbereiche zu gewähren oder zu verbieten). Legen Sie fest, auf welchen Teil der Flash-Stammdaten der Benutzer zugreifen können darf.
  - ↳ siehe Abschnitt [Flash-Benutzer anlegen](#)

## Benutzerrollen anlegen und bearbeiten

Was ist eine Benutzerrolle?

Eine Benutzerrolle besteht aus mehreren Privilegien, die typischerweise zusammen vergeben werden. Ein Benutzer kann mehrere Benutzerrollen haben und in verschiedenen Hotels unterschiedliche Rollen einnehmen.

Was sind Privilegien?

Privilegien sind einzelne Rechte zum Lesen, Ändern oder Löschen von Daten.

### Los geht's

Loggen Sie sich in Ihre protel Air Hotelsoftware ein und wählen ggf. (bei mehreren Hotels) das passende Hotel aus.

Öffnen Sie das Stack-Menü  und klicken auf **System** →

**Benutzeradministration** → **Benutzerrollen**.

↳ Es öffnet sich ein Fenster mit einer Übersicht aller Benutzerrollen.

Sie können die von protel vordefinierten Rollen nutzen oder eigene hotelspezifische Rollen anlegen. Für protel Air relevante Rollen sind:

- **pAir Kundenrolle:** Schaltet die protel Air Menübar frei.
- **pAir Kundenadminrolle:** Schaltet die protel Air Menübar frei und erlaubt dem Mitarbeiter neue Benutzer anzulegen. Diese Rolle ist für den Hotelier oder Hotelmanager vorgesehen. Sie berechtigt dazu, selbst weitere Mitarbeiter der Rolle KundenRolle zuzuordnen.
- **PAir Front Office:** Zugriff auf sämtliche Funktionen im Front Office (auch neu entwickelte). Diese Rolle umfasst standardmäßig alle Rechte und kann NICHT verändert werden. Benutzer mit dieser Rolle haben auch automatisch Zugriff auf neu entwickelte Funktionen!
- **Dublettenkontrolle:** Steuert den Zugriff auf den Menüpunkt Gästekartei → Dublettenkontrolle (Zusammenführen von doppelten Gästekarteien).
- **PciTokenize**<sup>4</sup>: Wird benötigt, um Kreditkartendaten zu verschlüsseln (nur für ausgewählte Benutzer!)
- **PciDetokenize:** Wird benötigt, um Kreditkartendaten im sog. Detokenizer zu entschlüsseln und anzuzeigen (nur für ausgewählte Benutzer!)
- **pAir MICE Menü Rolle:** Steuert den Zugriff auf protel Air MICE (nur, wenn Sie protel Air MICE als kostenpflichtiges Zusatzmodul einsetzen).
- **Cloud CRS:** Steuert den Zugriff auf den Dialog „Zentrale Reservierung“.

<sup>4</sup> protel Air entspricht den Bestimmungen des PCI-Standard (PCI DSS). Eine zentrale PCI DSS-Bestimmung ist das Verbot der unverschlüsselten Speicherung von Kreditkartendaten im Hotel. Kreditkartendaten werden deshalb durch ein sogenanntes Token, eine künstliche Ersatznummer, ersetzt. Dies erledigt der protel Tokenizer, der wie eine Isolierschicht zwischen protel Air und die diversen Eingabestellen von Kreditkartendaten geschaltet ist. Er fängt alle Kreditkartendaten ab, die von den Eingabestellen einlaufen, und ersetzt sie durch einen „Token“.

- **KundenRolle:** Optional. Nur in Kombination mit der *Cloud CRS*-Rolle und/oder dem *WBE5*-Zusatzmodul erforderlich. Steuert den Zugriff auf die Konfigurationsdialoge für den Dialog „Zentrale Reservierung“ und Konfigurationsdialoge für die *WBE5*. Diese Rolle sollte nur Benutzern mit der **pAir Kundenadminrolle** zugeteilt werden.
- **Messenger-Rolle.** Nur in Kombination mit dem *WBE5*-Zusatzmodul erforderlich. Steuert den Zugriff auf die Konfigurationsdialoge für *protel Messenger* (Zusatzmodul zum automatisierten Nachrichtenversand, wird nur in Kombination mit dem *WBE5*-Zusatzmodul eingesetzt).

Diese Rollen sind Standardrollen und können nicht verändert werden! Welche Privilegien mit den einzelnen Rollen verbunden sind, sehen Sie, wenn Sie auf das Info-Icon klicken.

Beispiel:



The screenshot shows the 'Benutzerrollen verwalten' (Manage User Roles) interface. A modal window is open for the 'KundenRolle' (Customer Role), displaying its associated privileges. The 'KundenRolle' is highlighted in yellow in the main list. The modal window has a red border and contains the following table:

Privileg	Beschreibung
Win_Hotel	Zugriff auf das Fenster Hotelinformationen
Hotel	Verwalten/Edittieren von Hotelinformationen
Win_RoomTypes	Zugriff auf das Fenster Zimmerkategorien
RoomTypes	Verwalten/Edittieren von Zimmerkategorien
Win_RateCodes	Zugriff auf das Fenster Zimmerpreise
RateCodes	Verwalten/Edittieren von Zimmerpreisen
Win_AddOns	Zugriff auf das Fenster Zusatzleistungen
AddOns	Verwalten/Edittieren von Zusatzleistungen
Win_Vouchers	Zugriff auf das Fenster Gutscheine
Vouchers	Verwalten/Edittieren von Gutscheinen

The modal window also includes a 'Schließen' (Close) button at the bottom right. In the background, the main list of roles is visible, with 'KundenRolle' selected and highlighted in yellow. An info icon (i) next to the 'KundenRolle' entry is circled in red.

## Hotelspezifische Benutzerrollen hinzufügen

Wenn Sie eigene Benutzerrollen für Ihr Hotel oder Ihre Hotelgruppe anlegen möchten, klicken Sie im Dialog **Benutzerrollen verwalten**<sup>5</sup> auf **[Hinzufügen]**.

↳ Es öffnet sich das Fenster zum Hinzufügen von Benutzerrollen.

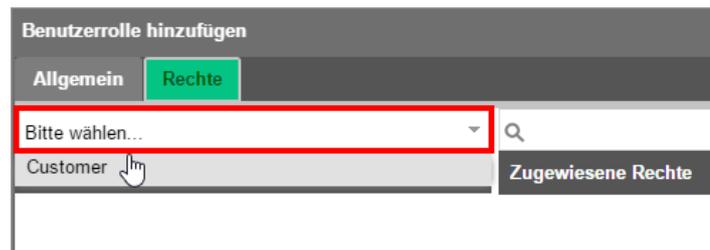
Im Reiter **Allgemein** tragen Sie einen Namen und eine kurze Beschreibung der neuen Benutzerrolle ein.

Stack-Menü ☰ → System →  
Benutzeradministration →  
Benutzerrollen → [Hinzufügen]



Wechseln Sie dann zum Reiter **Rechte**. Wählen Sie hier das **Customer** Level aus<sup>6</sup>.

Stack-Menü ☰ → System →  
Benutzeradministration →  
Benutzerrollen → [Hinzufügen]  
Rechte: **Customer-Level**



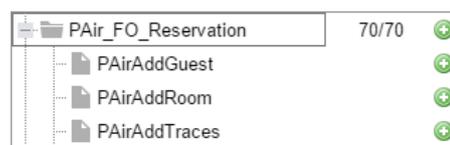
↳ Sie erhalten eine Auflistung der verfügbaren Rechte.

Stack-Menü ☰ → System →  
Benutzeradministration →  
Benutzerrollen → [Hinzufügen]  
Rechte: Customer-Level -  
**Verfügbare Rechte**



Verfügbare Rechte	Zugewiesene Rechte
Customer	
PAir	91/91
PAir_FO_Profile	4/4
PAir_FO_Reservation	70/70
Pair_FO_AR	13/13

Klicken Sie auf das **+** Zeichen links neben der Rechte-Bezeichnung, öffnen sich die einzelnen Privilegien.



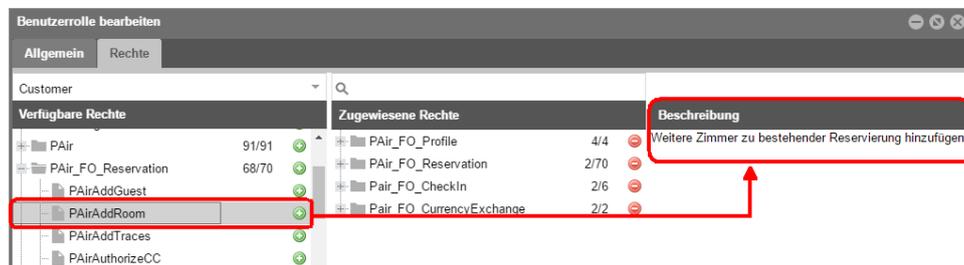
PAir_FO_Reservation	70/70	+
PAirAddGuest		+
PAirAddRoom		+
PAirAddTraces		+

<sup>5</sup> Stack-Menü ☰ → System → Benutzeradministration → Benutzerrollen

<sup>6</sup> Als protel Air Anwender steht Ihnen nur dieses Level zur Verfügung. Es gibt noch Level mit weiteren Berechtigungen, die dem protel Support und protel-Partnern vorbehalten sind.

Wenn Sie ein Privileg markieren, sehen Sie rechts im Fenster eine Beschreibung des Privilegs – vgl. folgende Abbildung.

Privileg-Beschreibung



Sie können entweder den kompletten Ordner mit allen Privilegien oder nur einzelne Privilegien zuordnen:

Markieren Sie einen Ordner oder ein untergeordnetes Privileg und klicken auf das grüne Pluszeichen.

↳ Die Auswahl wird in die mittlere Spalte **Zugewiesene Rechte** übernommen.

Noch einfacher ist die Zuordnung per Drag & Drop:

Markieren Sie einen Ordner oder ein Privileg und ziehen es mit gedrückter Maustaste nach rechts (in die mittlere Spalte).

**Empfohlene Vorgehensweise:**

Weisen Sie der Einfachheit halber einen kompletten Ordner zu und entziehen Sie einzelne Privilegien, indem Sie auf das rote Minuszeichen oder das Privileg mit der Maus nach links ziehen.

↳ Neben dem Ordner wird Ihnen angezeigt, wie viele Privilegien insgesamt zugeordnet sind:



Wenn Sie alle gewünschten Rechte zugewiesen haben, klicken Sie unten rechts im Dialog auf **[Speichern]**.

↳ Die neue Benutzerrolle erscheint in der Übersicht. Im Unterschied zu den vorkonfigurierten Rollen ist bei der hotelspezifischen Rolle in der Spalte **Hotel** eingetragen, bei welchem Hotel oder welcher Hotelgruppe die Rolle verfügbar ist (siehe folgende Abbildung):

Name ↓	Beschreibung	Hotel
protel Air FO Azubi	User role for trainees (ohne Zugriff auf kritische Funktionen)	21931 - pAir DEMO Hotel DO
pAir MICE Menü Rolle	pAir MICE Menü Rolle	
pAir Kundenrolle	pAir Kundenrolle	

Benutzeradministration →  
Benutzerrollen → Anzahl  
zugewiesener Rechte

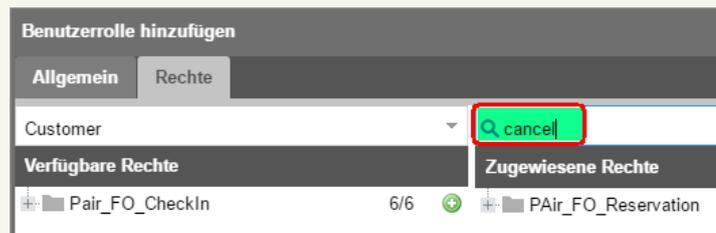
Benutzeradministration →  
Benutzerrollen: Bei  
hotelspezifischen Benutzerrollen  
ist ein Hotel eingetragen

Die neue Benutzerrolle wird immer dem Hotel oder der Hotelgruppe zugewiesen, die Sie im HTML5-Client ausgewählt haben (siehe oben: Abschnitt **Hotel auswählen**). Achten Sie daher beim Hinzufügen neuer Rollen darauf, welches Hotel oben rechts im Browser ausgewählt ist.

▼ **TIPP:** Nutzen Sie die Suchfunktion!

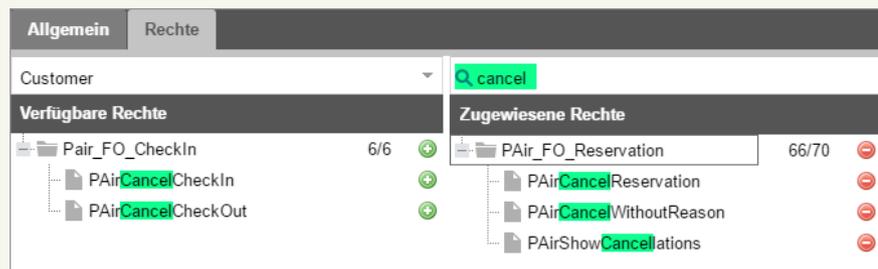
Sie können gezielt nach bestimmten Privilegien suchen.

Geben Sie im Suchfeld einen Suchbegriff ein, zum Beispiel „Cancel“.



Anschließend werden alle Ordner angezeigt, die ein Privileg enthalten, das dem eingegebenen Suchbegriff entspricht.

Öffnen Sie die Ordner mit Klick auf das Plus-Zeichen **+** und die Privilegien werden angezeigt (bei den verfügbaren *und* den zugewiesenen Rechten).



## Hotelspezifische Benutzerrollen bearbeiten

Hotelspezifische (d.h. selbst erstellte) Benutzerrollen können nachträglich bearbeitet werden.

Markieren klicken Sie die Rolle im Dialog **Benutzerrollen verwalten**<sup>7</sup> und klicken auf **[Bearbeiten]**.

### Rechte zuweisen

Um ein Recht zuzuweisen, markieren Sie es in der linken Spalte **Verfügbare Rechte** und ziehen es per Drag & Drop in die mittlere Spalte **Zugewiesene Rechte**.

### Zugewiesenes Recht entfernen

Um ein zugewiesenes Recht zu entfernen, markieren Sie es in der mittleren Spalte **Zugewiesene Rechte** und ziehen es per Drag & Drop in die linke Spalte **Verfügbare Rechte**.

↳ **Die Rechteänderung wirkt sich auf alle Benutzer aus, die mit der Benutzerrolle arbeiten!**

<sup>7</sup> Stack-Menü  → System → Benutzeradministration → Benutzerrollen

## Benutzerrollen zuweisen

Jedem (neuen) protel Air Benutzer müssen bestimmte Benutzerrollen zugewiesen werden. Die Rolle legt fest, auf welche Programmteile ein Benutzer zugreifen darf.

Öffnen Sie das Stack-Menü  und klicken auf **System** → **Benutzeradministration** → **Benutzer**.

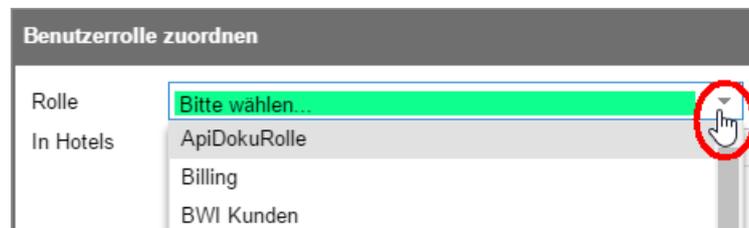
Wählen Sie links im Fenster den Benutzer aus, für den die Benutzerrolle zugewiesen werden soll.

Klicken Sie auf den Reiter **Benutzerrollen** und anschließend auf **Hinzufügen**.

System → Benutzeradministration  
→ Benutzer → Tab Benutzerrollen  
→ Hinzufügen



Öffnen Sie im nächsten Fenster die Auswahlliste „Rolle“ – vgl. folgende Abbildung.



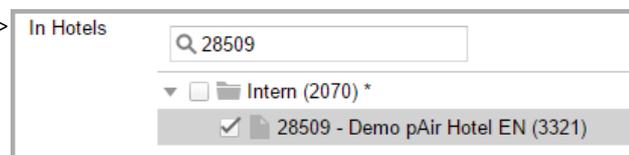
① Für protel Air relevante Rollen können Sie **weiter oben** (Seite 10 f.) nachschlagen. Darüber hinaus haben Sie Zugriff auf selbst erstellte Rollen.

Der protel Air Standard User sollte mindestens die **pAir Kundenrolle** (oder eine darauf basierende selbst erstellte Rolle) erhalten.

Markieren Sie eine gewünschte Rolle in der Auswahlliste (zum Beispiel **pAir Kundenrolle**).

Wählen Sie anschließend mit einem Klick in die Checkbox das Hotel aus, in dem der Benutzer über die Rolle verfügen soll (bei Bedarf Mehrfachauswahl möglich).

System > Benutzeradministration >  
Benutzer > Benutzerrolle >  
Hotelzuordnung



Klicken Sie auf [**Speichern**] und schließen Sie das Fenster.

Nach dem Speichern erscheint die Rolle mit dem dazugehörigen Hotel in der Übersicht des Reiters **Benutzerrollen**.

▼ **Hinweis**

Weisen Sie jedem neu angelegten Benutzer unbedingt mindestens eine Benutzerrolle zu. Wenn der Benutzer keine Rolle hat, kann er sich nicht in protel Air anmelden und erhält die Meldung „Benutzer hat keine Privilegien“.

## Flash-Benutzer

In der Flash-Benutzerverwaltung legen Sie fest, welche Mitarbeiter auf die Flash-Stammdaten zugreifen dürfen. Die Flash-Stammdaten versorgen protel Air mit den Grunddaten des Hotels (z. B. Zimmer, Preise, Artikel etc.). Im Zuge der Weiterentwicklung werden die Flash-Stammdaten nach und nach in den HTML5-Client implementiert. Bis zum Abschluss der Implementierung verwalten Sie Ihre protel Air Stammdaten hauptsächlich im Flash-Client.

### ▼ Hinweis für neu angelegte HTML5-Benutzer

Wenn Sie einen neuen HTML5-Benutzer anlegen, wird der zugehörige Flash-Benutzer automatisch angelegt. Über den Flash-Benutzer steuern Sie den Zugriff Ihrer Mitarbeiter auf bestimmte Stammdatenbereiche.

**Aus Sicherheitsgründen haben neu erstellte Flash-Benutzer KEINEN Zugriff auf die Flash-Stammdaten.**

Wenn der Benutzer auf die Stammdaten zugreifen können soll, müssen Sie ihm die jeweiligen Berechtigungen zuweisen. Loggen Sie sich hierfür in protel Air als Administrator ein und öffnen Sie die Benutzerverwaltung (Stammdaten > System > Benutzerverwaltung (Flash)). Weisen Sie dem Benutzer anschließend die gewünschten Rechte zu.

▶ Siehe folgender Abschnitt

## Berechtigungen für Flash-Stammdaten zuweisen

Legen Sie fest, welche Benutzer Zugriff auf welche Stammdatenbereiche erhalten sollen und welche Benutzer keinen Zugriff haben dürfen.

Markieren Sie auf der linken Seite den Benutzer, den Sie bearbeiten möchten.

1. Öffnen Sie die Baumstruktur mit Klick auf das kleine Dreieck ▶.



2. Öffnen Sie den Ordner **Vorgänge** mit Klick auf das kleine Dreieck ▶.
3. Öffnen Sie auf die gleiche Weise den Ordner **Optionen** und danach den Ordner **Stammdaten**.

Über den **Stammdaten**-Ordner können Sie steuern, auf welche Stammdatenbereiche ein Benutzer zugreifen können soll.

- Enthält die Checkbox vor einem Bereich ein Häkchen, hat der Benutzer Zugriff auf den Bereich.
- Entfernen Sie das Häkchen aus der Checkbox, hat der Benutzer KEINEN Zugriff auf den Bereich.
- Neu angelegte Benutzer haben standardgemäß keinen Zugriff auf die Flash-Stammdaten – siehe folgende Abbildung:



- Soll ein Benutzer Zugriff auf die gesamten Flash-Stammdaten haben, setzen Sie ein Häkchen in den Stammdaten-Ordner – siehe folgende Abbildung:



Stellen Sie für jeden Benutzer die gewünschten Berechtigungen ein.

**Hinweis**

Alle anderen Berechtigungen, die Sie in der Flash-Benutzerverwaltung einstellen können, sind für das Arbeiten im HTML5-Client **NICHT** relevant!

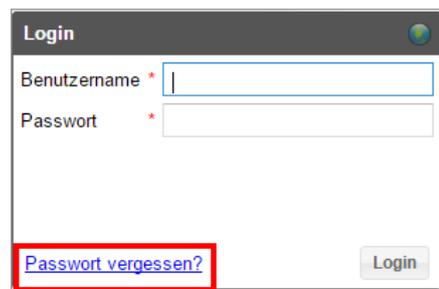
## Login-Daten

Jeder neu angelegte HTML5-Benutzer erhält eine Bestätigungs-E-Mail. Die E-Mail wird an die in der Benutzeradministration angegebene E-Mail-Adresse verschickt und enthält den Anmelde-link für protel Air und die Login-Daten (Benutzername und Passwort).

Beim ersten Login wird der Benutzer aufgefordert, ein neues Passwort zu vergeben. Das Passwort muss mindestens sieben Zeichen lang sein und muss aus Zahlen und Buchstaben bestehen. Anschließend wird der Benutzer automatisch an seinem Default-Hotel angemeldet.

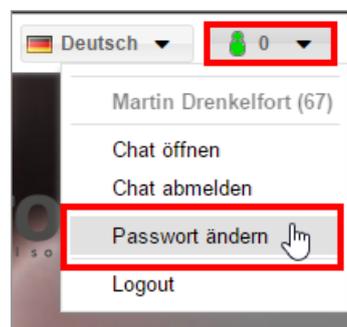
Sollte der Benutzer sein Passwort vergessen haben, kann über die „Passwort vergessen“-Funktion ein neues Passwort an die E-Mail-Adresse des Benutzers geschickt werden.

protel Air Login-Dialog > Aufruf der „Passwort vergessen?“- Funktion



Außerdem ist es gemäß den Sicherheitsvorgaben nötig, das Passwort alle 90 Tage zu ändern. 20 Tage vor Ablauf der 90 Tage erhalten Sie bei der Anmeldung einen Hinweis, dass Ihr Passwort abläuft. Wenn Sie diesen Hinweis angezeigt bekommen, ein neues Benutzerkonto haben oder das Passwort aus einem anderen Grund ändern möchten, klicken Sie oben rechts im Browser-Fenster auf das Benutzer-Icon und klicken auf [Passwort ändern].

Aufruf der „Passwort ändern“-Funktion in protel Air



## Was Sie nach jedem protel Air Update beachten müssen

Mit fast jedem Update kommen neue Benutzerrechte hinzu.

↳ Prüfen Sie in den **protel Air Update-News**, ob das Update neue Benutzerrechte enthält. Jedes neue Recht ist automatisch in der **PAir Front Office** Rolle enthalten (es sei denn, die Update-News weisen auf entsprechende Sonderfälle hin).

▼ Wenn ein Benutzer mit der **PAir Front Office** Rolle keinen Zugriff auf ein neu hinzugekommenes Recht haben soll, gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Legen Sie eine neue Benutzerrolle an (vgl. Abschnitt **Benutzerrollen anlegen und bearbeiten**). Weisen Sie der Rolle alle Privilegien zu, die der Benutzer haben soll.
2. Ordnen Sie dem Benutzer die neu angelegte Rolle zu (vgl. Abschnitt **Benutzerrollen zuweisen**).
3. Entfernen Sie für den Benutzer die alte **PAir Front Office** Rolle wie folgt:
  - Markieren Sie den Benutzer und öffnen den Reiter **Benutzerrollen**.
  - Markieren Sie die **PAir Front Office** Rolle und klicken auf **[Löschen]**.

▼ Wenn ein Benutzer mit der **PAir Front Office** Rolle Zugriff auf ein neu hinzugekommenes Recht haben soll, müssen Sie nichts tun, denn die Pair Front Office Rolle enthält jedes neu entwickelte Recht automatisch (sollte es Abweichungen von dieser Regel geben, wird in den **protel Air Update-News** darauf hingewiesen).

▼ Soll ein Benutzer mit einer **hotelspezifischen**<sup>8</sup> Rolle Zugriff auf das neue Recht haben, müssen Sie die Rolle bearbeiten und das neue Recht neu zuweisen.

▼ Soll ein Benutzer mit einer **hotelspezifischen** Rolle keinen Zugriff auf ein neu hinzugekommenes Recht haben, müssen Sie nichts tun.

<sup>8</sup> D. h. eine selbst erstellte Rolle, die für das Hotel oder die Hotelgruppe manuell hinzugefügt wurde (vgl. Abschnitt **Hotelspezifische Benutzerrollen hinzufügen**).

## Benutzerverknüpfung

Für jeden Benutzer, der mit dem protel Air HTML5-Client arbeitet, existiert auch ein Benutzer im Flash Client. Beide Benutzer sind miteinander verknüpft. Nur so können Sie Ihren Benutzern Zugriff auf bestimmte Stammdatenbereiche gewähren oder verbieten.

### ▼ Hinweis

In älteren protel Air-Versionen (vor Juni 2018) mussten HTML5- und Flash-Benutzer noch von Hand miteinander verknüpft werden. Mittlerweile wird der zugehörige Flash-Benutzer automatisch erstellt und mit dem zugehörigen HTML5-Benutzer verknüpft, sodass keine weitere Aktion erforderlich ist.

In der Benutzerverknüpfung können Sie sehen, welche Benutzer miteinander verknüpft sind.

1. Loggen Sie sich in Ihre protel Air Hotelsoftware ein und wählen ggf. das passende Hotel aus (nur bei mehreren Hotels).
2. Öffnen Sie das **Stammdaten**-Menü und klicken auf **System** → **Benutzerverknüpfung**.

↳ Auf der linken Seite sehen Sie alle Benutzer, die für das Hotel in den protel Air Flash-Stammdaten angelegt sind. Der verknüpfte HTML5-Benutzer rechts erhält die im Flash-Client gesetzten Berechtigungen für den Stammdatenzugriff. Außerdem sorgt die Benutzerverknüpfung dafür, dass im Aktionsprotokoll der richtige Benutzername angezeigt wird. Ist ein Benutzer nicht verknüpft, wird im Aktionsprotokoll standardmäßig der „Admin“-User eingetragen.

## Kontakt

Wenn Sie Fragen zum beschriebenen Vorgehen haben oder einfach mehr zum protel Air HTML 5-Client erfahren möchten, sprechen Sie uns an! Wir freuen uns auf ein Gespräch mit Ihnen!

protel hotelsoftware GmbH  
Europaplatz 8  
44269 Dortmund  
Germany

T: +49 231 915 93 0  
F: +49 231 915 93 999

[protelair@protel.net](mailto:protelair@protel.net)  
[www.protel.net](http://www.protel.net)